



PL

Suszarka do włosów

Model: SWA-001 / SWA-002

EN

Hairdryer

Model: SWA-001 / SWA-002

CS

Vysoušeč vlasů

Model: SWA-001 / SWA-002

SK

Sušič vlasov

Model: SWA-001 / SWA-002

HU

Hajszárító

Modell: SWA-001 / SWA-002

RU

Фен

Модель: SWA-001 / SWA-002

LT

Plaukų džiovintuvas

Modelis: SWA-001 / SWA-002

LV

Matu fēns

Modelis: SWA-001 / SWA-002

EE

Föön

Mudel: SWA-001 / SWA-002

Laf®



Szanowny Kliencie:

Dziękujemy za zakup produktów marki LAFE:

Suszarka do włosów LAFE SWA-001 oraz SWA-002 służy do suszenia włosów. Suszarka posiada składaną rączkę. Niewielkie rozmiary oraz składana rączka powoduje że z łatwością można ją zawsze ze sobą zabrać, a przechowywanie jest dużo prostsze.

UWAGA :

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.

Urządzenie NIE jest przeznaczone do użytku komercyjnego/profesjonalnego.

Urządzenie NIE jest przystosowane do używania wolnym powietrzem

Uwaga! Przed użyciem należy bezwzględnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi w celu uniknięcia nieszczęśliwych wypadków oraz dla prawidłowego użycia urządzenia. Instrukcję należy zachować i przechowywać tak by zawsze łatwo można by było do niej sięgnąć.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

- 1 – Przed użyciem należy sprawdzić czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada miejscowym parametrom zasilania przy czym należy pamiętać że oznaczenie: AC- to prąd przemienny a DC – to prąd stały.
- 2 – Przed użyciem rozwinąć i wyprostować przewód zasilający
- 3 – Należy zwrócić uwagę czy przewód zasilający oraz wtyczka nie posiada żadnych widocznych uszkodzeń
- 4 – Należy zwrócić uwagę by przewód zasilający nie był rozciągnięty nad otwartym ogniem lub innym źródłem ciepła oraz na ostrych krawędziach, które mogą uszkodzić izolację przewodu.
- 5 – Przed pierwszym użyciem należy usunąć wszelkie elementy opakowania.
Uwaga! W przypadku obudowy z elementami metalowymi, na tych elementach może być naciągnięta mało widoczna folia zabezpieczająca, którą też należy ściągnąć.
- 6 – Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci, osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej oraz psychicznej bez nadzoru osób uprawnionych lub doświadczonych i zawsze zgodnie z niniejszą instrukcją
- 7 – Nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru w czasie pracy.
- 8 – Nie wolno zanurzać urządzenia oraz przewodu zasilającego w wodzie lub w żadnych innych cieczach.
- 9 – Gdy urządzenie nie jest używane zawsze powinno być odłączone od gniazda zasilającego.
- 10 – Przy wyciąganiu wtyczki z gniazda nigdy nie ciągnij za przewód zasilający tylko za wtyczkę.

- 11 – Nie wolno wkładać ŻADNYCH METALOWYCH PRZEDMIOTÓW do wnętrza urządzenia
- 12 – Należy pamiętać, że niektóre części urządzenia w czasie pracy bardzo się nagrzewają dlatego należy zachować szczególną ostrożność i nie dotykać ich można się poparzyć – jedynie rączka urządzenia jest wykonana z materiałów nienagrzewających się. Dla tego do momentu wystygnięcia zaleca się chwytanie tylko za rączkę
- 13 – Producent nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użycia urządzenia.

Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w zasilającym obwodzie elektrycznym urządzenia różnicoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

Uwaga: Jeśli przewód zasilający lub wtyczka zasilająca ulegnie uszkodzeniu to bezwzględnie wymiany lub naprawy zawsze powinien dokonać wyspecjalizowany zakład naprawczy.

OSTRZEŻENIA

- Nigdy nie wolno używać urządzenia jeśli jest uszkodzone lub działa w sposób nieprawidłowy.
- Nigdy nie używać urządzenia jeśli wcześniej upadło z wysokości i wskazuje widoczne oznaki uszkodzenia.
- Nie używać przedłużaczy lub innych gniazd elektrycznych które nie spełniają obowiązujących norm i przepisów elektrycznych.
- Wszelkie naprawy, demontaż lub wymiana jakichkolwiek części zawsze powinno być dokonane przez wyspecjalizowany zakład.
- W przypadku zamoczenia urządzenia oraz elementów takich jak styki elektryczne wtyczka czy przewód przed użyciem należy osuszyć urządzenie i jego elementy.
- Nie używaj urządzenia mokrymi rękami.
- Gdy zachodzi obawa, że urządzenie zostało uszkodzone NIGDY nie naprawiaj urządzenia samodzielnie.
- Nie używaj urządzenia w wannie, nad zlewem, pod prysznicem lub w pobliżu innego zbiornika z wodą lub innym płynem
- Nie używaj urządzenia mokrymi rękami
- Nigdy nie myj urządzenia pod bieżącą wodą ani w taki sposób wy woda do niego ściekała.

Gdy suszarka do włosów jest używana w łazience, po użyciu wyjąć wtyczkę z gniazdka, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, kiedy suszarka do włosów jest wyłączona.

Nigdy nie kłaść urządzenia włączonego do gniazdka na mokrych powierzchniach.

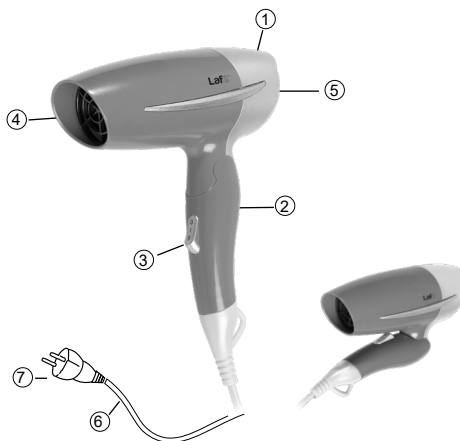
UWAGA: Urządzenie posiada system zabezpieczający przed przegrzaniem. Kiedy wylot lub wlot powietrza zostanie zablokowany lub ograniczony i temperatura wewnątrz urządzenia wzrośnie, urządzenie wyłączy się automatycznie. W tej sytuacji należy wyłączyć urządzenie, odłączyć od gniazda zasilającego i poczekać aż ostygnie. Po ponownym włączeniu urządzenie powinno działać poprawnie.

Podstawowe informacje:

Model SWA-001 / SWA-002

Rys.1

- 1) Obudowa
- 2) Nienagrzewający się uchwyt
- 3) Przełącznik poziomów mocy
- 4) Wylot powietrza
- 5) Wlot powietrza
- 6) Przewód zasilający
- 7) Wtyczka zasilająca



Obsługa Urządzenia:

Przed pierwszym użyciem :

- Zdejmij folię ochronną oraz wszelkie inne elementy opakowania.
- Rozwiń i wyprostuj przewód zasilający.

Uwaga: w czasie pierwszego użycia może wydobywać się dym i zapach spowodowane jest to tym że niektóre części w cyklu produkcyjnym mogły być lekko nasmarowane oraz w wyniku wygrzewania się elementów. Jest to zjawisko normalne i powinno ustąpić po pewnym czasie.

Użytkowanie – eksploatacja

Suszenie

- Upewnij się że urządzenie nie jest zamoczone i że nie stoisz na mokrej nawierzchni
- Podłącz urządzenie do odpowiedniego gniazda zasilającego.

Czyszczenie i konserwacja**Uwaga! Czyść tylko zimne urządzenie!****Przed czyszczeniem urządzenia zawsze odłącz go od zasilania – wyjmij wtyczkę zasilającą z gniazdka.**

- Zewnętrzne części obudowy można czyścić przy pomocy miękkiej wilgotnej ściereczki. Nie używaj żadnych agresywnych środków chemicznych lub ściernych.
- Jeśli w tylnej części obudowy zbierze się dużo zanieczyszczeń takich jak włosy, należy zanieść urządzenie do odpowiedniego zakładu w celu wyczyszczenia urządzenia.
- Nie wolno używać agresywnych środków chemicznych jak detergenty czy rozpuszczalniki.
- Po zakończeniu czyszczenia wytrzyj do sucha urządzenie.

Dane techniczne

Model:	SWA-001 / SWA-002
Napięcie znamionowe:	AC 220-240V 50-60Hz
Moc maksymalna:	1000W / 1000W
Poziom hałasu:	72dB / 72dB

Dear Customer:

LAFE SWA-001 and SWA-002 Hair Dryer is intended for drying hair. The hair dryer features a foldable handle. Small size and foldable handle make it easy to travel with and to store.

WARNING:

The device is intended for domestic use only.

The device is NOT intended for commercial/professional use.

The device is NOT intended to be used outside.

Note! Prior to use, you should familiarize yourself with this instruction manual in order to avoid accidents and to ensure proper use of the appliance. Manual should be kept and stored so that it is always easy to reach.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE

- 1 – Before use, check if the voltage indicated on the rating plate corresponds to the local power supply parameters, bearing in mind that the designation AC means alternating current and DC – direct current.
 - 2 – Expand and straighten the power cord before use.
 - 3 – Make sure that the power cord and the plug do not have any visible damage.
 - 4 – Make sure that the power cord is not stretched over an open flame or other source of heat as well as sharp edges that may damage the insulation.
 - 5 – Before first use, remove all packing elements.
- Note! Housing with metal elements may include barely-visible protective film stretched over those parts, which needs to be removed.**
- 6 – The appliance should not be used by children or persons with reduced physical, sensory and mental ability without attendance of qualified or experienced persons and should always be used in accordance with the instruction manual.
 - 7 – Do not leave the appliance unattended during operation.
 - 8 – Do not immerse the device and the power cord in water or any other liquid.
 - 9 – When the appliance is not in use, it should always be disconnected from the electrical outlet.
 - 10 – When removing the plug from the socket, do not pull the cord, but the plug.
 - 11 – NEVER PLACE ANY METAL ITEMS inside the appliance.
 - 12 – Please note that some parts of the device become very hot during use, so be careful and do not touch them, as you may get burned – only the handle of the device is made of heat-resistant materials. For this reason, it is recommended that you operate the device using only the handle, until it cools off.

13 – The manufacturer shall not be liable for any damage caused by improper cleaning of the appliance.

For security reasons, it is recommended for the electrical wiring to be equipped with a 30 mA residual-current circuit breaker.

Note: If the power cord or the mains plug is damaged, it should always be replaced or repaired at a specialized repair facility.

WARNINGS

- Never use the appliance if it is damaged or works abnormally.
- Do not use the appliance if it has been dropped from a height and shows visible signs of damage.
- Do not use extension cords or other electrical outlets that do not meet current electrical standards and codes.
- Any repair, removal or replacement of any parts should always be performed at a specialized facility.
- In the event of external components such as the electrical contacts, the plug or the cord getting wet, make sure to dry the kettle and its elements before use.
- Never handle or operate the appliance with wet hands.
- If you think the appliance might be broken, NEVER try to repair it yourself.
- Do not use the device in the bath, over a sink, in the shower or in the vicinity of any vessel filled with water or other liquid
- Do not use the device with wet hands
- Never wash the device under running water or in a way that may result in water dripping into it.
- Never place a plugged-in device on wet surfaces.

When using the hair dryer is used in the bathroom, unplug after use, since the proximity of water presents a hazard even when the hair dryer is turned off.

NOTE: The device is equipped with a system to prevent overheating. When the air inlet or outlet is blocked or restricted and the temperature inside this unit rises, the unit turns off automatically. If this occurs, turn off the device, disconnect it from the electrical outlet and allow it to cool. When you turn it on again, the device should work properly.

General information:

Model SWA-001 / SWA-002

Fig.1

- 1) Housing
- 2) Heat-resistant handle
- 3) Power level switch
- 4) Air outlet
- 5) Air inlet
- 6) Power cord
- 7) Power plug



Operating instruction:

Prior to first use :

- Remove the protective film and all other elements of the packaging.
- Unwind and straighten the power cord.

Use – exploitation

Drying

- Make sure that the device is not exposed to water, and that you are not standing on a wet surface
- Connect the device to a suitable outlet.

Cleaning and Maintenance

Warning! Clean the device only when it's cold!

- Before cleaning, always unplug the device from the power supply - unplug the power cord.
- Exterior of the housing can be cleaned using a soft, damp cloth. Do not use any harsh chemicals or abrasives.
- If the rear of the housing collects a lot of pollutants such as hair, you should take the device to an appropriate service facility in order to have it cleaned.
- Do not use harsh chemicals, such as detergents or solvents.
- After cleaning, wipe the device dry.

Technical data

Model:	SWA-001 / SWA-002
Rated voltage:	AC 220-240V 50-60Hz
Max. power:	1000W / 1000W
Noise level	72 dB

Vážený zákazníku!

Fén na vlasy LAFE SWA-001 a SWA-002 slouží k vysoušení vlasů. Fén je vybaven skládací rukojetí. Díky malým rozměrům a skládací rukojeti jej lze vzít kamkoli s sebou a jeho skládání je mnohem jednodušší.

Pozor! Pozor - před prvním použitím váhy je bezpodmínečně nutné přečíst si tento návod - předejdete tak nehodám a budete si jisti, že přístroj používáte správně. Návod uschovejte tak, abyste jej v případě potřeby vždy snadno našli.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- 1 – Před použitím přístroje zkontrolujte, zda napětí uvedené na výrobním štítku odpovídá lokálním parametrům elektrické sítě, přičemž pamatujte, že označení: AC – je střídavý proud a DC – stejnosměrný proud.
- 2 – Před použitím rozmotejte a narovnejte napájecí kabel.
- 3 – Zkontrolujte, zda napájecí kabel a zástrčka nejsou nijak poškozeny.
- 4 – Dejte pozor, aby napájecí kabel nebyl roztažen nad otevřeným oknem nebo jiným zdrojem tepla a nad ostrými hranami, které by mohly poškodit izolaci kabelu.
- 5 – Před prvním použitím odstraňte všechny části obalu.
- Pozor! Pokud jsou na krytu kovové elementy, mohou být chráněny ochrannou fólií – tuto fólii je potřeba také odstranit.**
- 6 – Přístroj nesmí používat děti, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými a psychickými schopnostmi bez dozoru oprávněných nebo zkušených osob a v souladu s tímto návodem.
- 7 – Přístroj za provozu nenechávejte bez dozoru.
- 8 – Přístroj a jeho napájecí kabel neponořujte do vody ani žádných jiných kapalin.
- 9 – Pokud přístroj nepoužíváte, vždy jej vypojte z elektrické zásuvky.
- 10 – Při vypořádání z elektrické zásuvky netahejte za kabel, nýbrž pouze za zástrčku.
- 11 – Dovnitř toustovače je zakázáno vkládat JAKÉKOLI KOVOVÉ PŘEDMĚTY.
- 12 – Je třeba mít na paměti, že některé části přístroje se během práce velmi zahřívají, proto je třeba dbát zvýšené pozornosti a nedotýkat se jich, protože může dojít k popálení – jedině rukojeť přístroje je vyrobena z materiálů, které se nezahřívají. Proto do okamžiku vychladnutí doporučujeme chytat přístroj pouze za rukojeť.
- 13 – Výrobce neodpovídá za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití přístroje.

Pro zvýšení bezpečnosti doporučujeme aby byla elektroinstalace vybavena automatickým rozdílovým vypínačem s proudem aktivace 30 mA.

Pozor: Pokud budou napájecí kabel nebo zástrčka poškozeny, musí být tyto díly bezpodmínečně vyměněny ve specializované opravně.

UPOZORNĚNÍ

- Příklad nikdy nepoužívejte, pokud je poškozen nebo funguje nesprávně.
- Nikdy nepoužívejte topinkovač, který spadl z výšky nebo je viditelně poškozen.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely ani jiné elektrické zásuvky, které nespĺňují platné normy a předpisy v oblasti elektrické energie.
- Veškeré opravy, demontáž nebo výměnu jakýchkoli dílů smí provádět vždy pouze specializovaný servis.
- Pokud vnější elementy, jako jsou elektrické kontakty, zástrčka nebo kabel, namočíte ve vodě, před opětovným použitím je přístroj nutné důkladně vysušit.
- Příklad neobsluhujte mokřými rukama.
- Máte-li podezření, že je přístroj poškozen, NIKDY se nepokoušejte jej opravit svépomocí.
- Nepoužívejte přístroj ve vaně, nad dřezem, pod sprchou nebo poblíž jiné nádrže s vodou nebo jinou kapalinou
- Nepoužívejte přístroj mokrou rukou
- Nikdy nemyjte přístroj pod tekoucí vodou ani tak, aby do něj voda stékala.
- Nikdy nepokládejte na mokřích površích přístroj zapnutý do zásuvky.

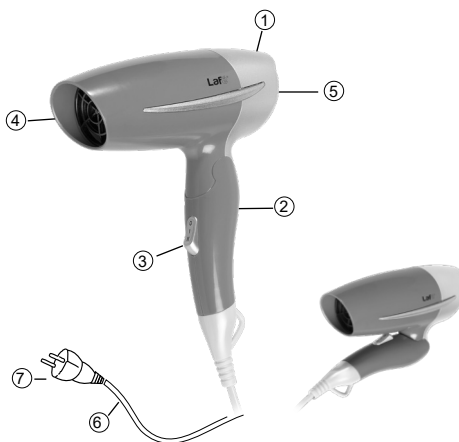
Pokud je fén používán v koupelně, po použití vytáhněte zástrčku ze zásuvky, protože výskyt vody poblíž spotřebiče představuje nebezpečí i v situaci, kdy je fén vypnutý.

POZOR : Příklad je vybaven systémem, který ho chrání před přehřátím. Pokud bude odvod nebo přívod vzduchu zablokovan nebo omezen a teplota uvnitř zařízení stoupne, zařízení se automaticky vypne. V této situaci je třeba přístroj vypnout, odpojit z napájecí zásuvky a počkat, dokud nevychladne. Po opětovném zapnutí by měl přístroj fungovat správně.

Základní informace:**Model SWA-001 / SWA-002**

Obr. 1

- 1) Kryt
- 2) Nezahřívající se rukojeť
- 3) Přepínač úrovní výkonu
- 4) Výstup vzduchu
- 5) Vstup vzduchu
- 6) Napájecí vedení
- 7) Napájecí zástrčka

**Obsluhování zařízení:****Před prvním použitím :**

- Sundejte ochrannou fólii a všechny jiné prvky obalu.
- Rozmotejte a narovnejte napájecí kabel.

Používání - provoz**Sušení**

- Ujistěte se, zda není přístroj zamočený a že nestojíte na mokřem povrchu
- Připojte přístroj k příslušné napájecí zásuvce.

Čištění a údržba**Pozor! Čistěte výhradně studený přístroj!**

- Před čištěním vždy odpojte zařízení z napájení - vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky.
- Vnější části krytu lze čistit pomocí měkkého vlhkého hadříku. Nepoužívejte agresivní chemické nebo abrazivní prostředky.
- Pokud se v zadní části přístroje nahromadí příliš mnoho nečistot (např. vlasů), je třeba zanést přístroj do vhodné provozovny pro jeho vyčištění.
- Je zakázáno používat agresivní chemické prostředky, např. detergenty nebo ředidla.
- Po ukončení čištění utřete přístroj do sucha.

Technické parametry

Model:	SWA-001 / SWA-002
Jmenovité napětí:	AC 220-240V 50-60Hz
Maximální výkon:	1000W / 1000W
Hladina hluku:	72dB

Vážený Klient:

Fén LAFE SWA-001 a SWA-002 slúži na sušenie vlasov. Fén je vybavený skladacou ruko-
vťou. Vďaka malým rozmerom a skladanej rukoväti je možné fén zobrať všade so sebou a
jeho skladovanie je omnoho jednoduchšie.

POZNÁMKA:

Zariadenie je určené výhradne pre domáce použitie.

Zariadenie NIE je určené pre komerčné/profesionálne použitie.

Zariadenie NIE je prispôsobené na používanie vonku

**Pozor! Pred použitím sa treba nutne zoznámiť s týmto návodom na obsluhu, aby sa vy-
hnúť nešťastným nehodám a pre správne používanie zariadenia. Návod si treba uchov-
vať a skladovať v ľahko dostupnom mieste.**

POKYNY OHĽADOM BEZPEČNOSTI UŽÍVANIA

- 1 – Pred použitím si treba overiť, či napätie uvedené na popisnom štítku odpove-
dá miestnym parametrom napájania, pričom si treba pamätať, že označenie:
AC – je striedavý prúd a DC – je jednosmerný prúd.
- 2 – Pred použitím rozvinúť a napriamiť napájací vodič.
- 3 – Treba sa ubezpečiť, že napájací vodič a zástrčka nemajú žiadne viditeľné
poškodenia.
- 4 – Treba dať pozor, aby napájací vodič nebol rozťahnutý nad otvoreným ohňom
alebo iným zdrojom tepla, ktoré môže poškodiť izoláciu vodiča.
- 5 – Pred prvým použitím treba odstrániť všetky prvky balenia.
**Pozor! V prípade plášťa s kovovými prvkami, na týchto prvkoch môže byť
natiehnutá slabo viditeľná zabezpečovacia fólia, ktorú tiež musíte odstrániť.**
- 6 – Zariadenie nie je určené na používanie pre deti, oso-
by s obmedzenou telesnou, pocitovou a duševnou spôso-
bilosťou bez dozoru oprávnených alebo skúsených osôb
a vždy v súlade s týmto návodom.
- 7 – Nesmie sa ponechať zariadenie bez dozoru počas práce.
- 8 – Nesmie sa ponoriť zariadenie a napájací vodič do vody alebo do iných kva-
palín.
- 9 – Ak sa zariadenie nepoužíva, musí byť vždy odpojené od napájania.
- 10 – Pri vyťahovaní zástrčky zo zásuvky nikdy netiahnite za napájací vodič, treba
uchopiť a ťahať zástrčku.
- 11 – Nevkladajte ŽIADNÉ KOVOVÉ PREDMETY dovnútra zariadenia
- 12 – Pamätajte sa, že niektoré časti zariadenia sa počas práce veľmi zahrievajú, preto
treba dodržať zvláštnu opatrnosť a nedotýkať ich, lebo sa možno popáliť – len

rúčka zariadenia je zhotovená z materiálov, ktoré sa nezohrievajú. Preto sa až k momentu ochladnutia odporúča držať len za rúčku

13 – Výrobca nezodpovedá za škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho použitia zariadenia.

Odporúča sa, aby pre zvýšenie bezpečnosti bola elektrická inštalácia vybavená automatickým diferenciálno-prúdovým vypínačom so spúšťacím prúdom 30mA.

Poznámka: Ak sa napájací vodič alebo napájacia zástrčka poškodí, absolútne výmenu alebo opravu musí vždy vykonať špecializovaná opravárska dielňa.

VÝSTRAHY

- Nikdy sa nesmie používať zariadenie, ak je poškodené alebo nesprávne funguje.
- Nikdy sa nesmie používať zariadenie ak predtým spadlo z výšky a ukazuje viditeľné prejavy poškodenia.
- Nesmie sa používať predlžovací vodič alebo iné elektrické zásuvky, ktoré neplnia platné normy a elektrické predpisy.
- Všetky opravy, demontáž alebo výmenu akýchkoľvek súčastok musí vždy vykonať špecializovaný závod.
- V prípade, že sa zamočia vonkajšie prvky ako sú elektrické styky, zástrčka či vodič, treba pred použitím osušiť opekač a jeho diely.
- Nepoužívajte zariadenie s mokrými rukami.
- Ak je obava, že sa zariadenie poškodilo, NIKDY samostatne neopravujte zariadenie.
- Neužívajte zariadenie vo vani, nad drezom, pod sprchou alebo v blízkosti inej nádoby s vodou alebo inou kvapalinou
- Neužívajte zariadenie mokrými rukami
- Nikdy neumývajte zariadenie pod tečúcou vodou ani tak, aby voda do neho stekala.
- Nikdy neukladajte zariadenie napojené na zásuvku na mokrých plochách.

Ak sa sušička na vlasy používa v kúpeľni, po použití vytiahnite zástrčku zo zásuvky, lebo prítomnosť vody je ohrozením aj vtedy, keď je sušička na vlasy vypnutá.

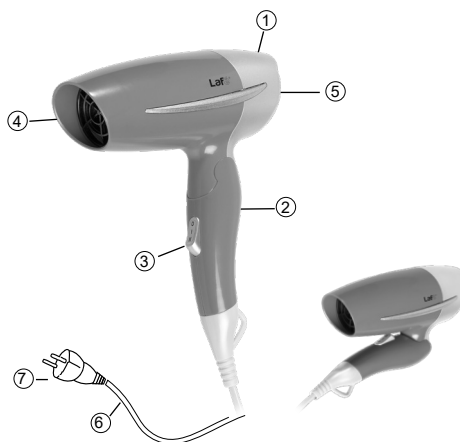
POZOR : Zariadenie má systém, ktorý zabezpečuje od prehrania. Kedy ústie alebo prívod vzduchu je zablokovaný alebo obmedzený a teplota vnútri zariadenia sa zvýši, zariadenie sa automaticky vypne. Vtedy treba vypnúť zariadenie, odpojiť od napájacej zásuvky a počkať až ochladne. Po opätovnom zapnutí by zariadenie malo správne fungovať.

Základné informácie:

Model SWA-001 / SWA-002

Obr.1

- 1) Plášť
- 2) Nezohrievajúci sa držiak
- 3) Prepínač výkonových úrovní
- 4) Ústie vzduchu
- 5) Prívod vzduchu
- 6) Napájací vodič
- 7) Napájacia zástrčka



Obsluha zariadenia:

Pred prvým použitím :

- Dajte dolu ochrannú fóliu a všetky iné prvky obalu .
- Rozviňte a napriamte napájací vodič .

Užívanie – prevádzka

Sušenie

- Ubezpečte sa, že zariadenie nie je zamočené a že nestojíte na mokrej ploche
- Napojte zariadenie na vhodnú napájaciu zásuvku.

Čistenie a údržba

Pozor! Čistite len studené zariadenie!

- Pred čistením zariadenia musíte ho vždy odpojiť od napájania – vytriahnite napájaciu zástrčku zo zásuvky.
- Vonkajšie časti plášťa môžete čistiť pomocou mäkkej vlhkej handričky. Nepoužívajte žiadne agresívne chemické alebo drsné prostriedky.
- Ak sa v zadnej časti plášťa nahromadí veľa nečistôt ako sú vlasy, treba odovzdať zariadenie príslušnej prevádzke za účelom očistenia zariadenia.
- Nepoužívajte agresívne chemické prostriedky ako sú detergenty alebo rozpúšťadla.
- Po ukončení čistenia utrite do sucha zariadenie.

Technické údaje

Model:	SWA-001 / SWA-002
Menovité napätie:	AC 220-240V 50-60Hz
Maximálny výkon:	1000W / 1000W
Hladina hluku	72dB

Tisztelt Vásárló:

LAFE SWA-001 és SWA-002 hajszárító hajszárításhoz. Hajszárító összecusukható fogantyúval. A kis méreteinek és az összecusukható fogantyúnak köszönhetően mindenhol magával viheti és a tárolása is sokkal egyszerűbb.

FIGYELEM : A készülék kizárólag otthoni használatra szolgál.

A készüléket TILOS üzleti/professzionális célokra használni.

A készüléket NEM szabad szabadterén használni.

Figyelem! Használat előtt feltétlenül olvassa el a használati útmutatót a nemkívánatos balesetek elkerülése végett, valamint a berendezés szabályszerű használatának céljából.

A használati útmutatót tartsa meg és tárolja olyan helyen, ahol könnyen elérhető lesz.

ÚTMUTATÓ A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATHOZ

- 1 – Használatelőttellenőrizni kell, hogy az adattáblán megadott feszültség megfelel-e a helyi tápfeszültség paramétereknek, de mindemellett ügyelni kell arra, hogy: AC – a váltóáramot a DC pedig az egyenáramot jelöli.
 - 2 – Használat előtt hajtsa ki és egyenesítse ki a tápkábelt.
 - 3 – Ügyelni kell arra, hogy a tápkábelen, valamint a csatlakozó dugón ne legyen semmilyen sérülés.
 - 4 – Ügyelni kell arra, hogy a tápkábelt ne érje nyílt láng vagy egyéb hőforrás, illetve ne éles szegély felett hajtsa ki, amik a tápkábel szigetelését felsértheti.
 - 5 – Az első használat előtt el kell távolítani valamennyi csomagolási elemet.
- Figyelem! Fémelemes ház esetén, ezeken az elemeken alig látható védőfólia lehet, amit le kell húzni.**
- 6 – A készüléket gyerekek, korlátozott fizikai képességű, érzékelésű és pszichés állapotú személyek ne használják, használatra jogosult vagy tapasztalt személyek felügyelete nélkül, valamint a használat során mindig a használati útmutató szerint kell eljárni.
 - 7 – A készülék működése közben nem hagyható felügyelet nélkül.
 - 8 – Tilos a készüléket, valamint a tápkábelt vízbe vagy egyéb folyadékba meríteni.
 - 9 – Használaton kívül a készüléket ki kell húzni a hálózati aljzattól.
 - 10 – A csatlakozó hálózati aljzattól való kihúzásakor ne a tápkábelt húzza, hanem a csatlakozót.
 - 11 – TILOS FÉMTÁRGYAT helyezni a készülék belsejébe
 - 12 – Ne feledje, hogy a készülék egyes elemei használat során rendkívül felhevülnek, ezért különös óvatossággal kell eljárni és nem szabad megérinteni a készülék felhevült elemeit – megégés veszélye –, kivéve a hőálló anyagokból készült fogantyút. A kihűlés pillanatáig kizárólag a fogantyút

ajánlott megfogni13- Sohase érintse meg az elektromos hálózatra csatlakoztatott botmixer vágókését

13 – A gyártó nem vállal felelősséget a készülék helytelen használata okozta károkért.

Ajánlott a biztonságosság növelésére érdekében elektromos hálózatot automatikus megszakítóval felszerelni 30mA indítóárammal.

Figyelem: Ha a tápkábel vagy a csatlakozó megsérül, a javítást vagy cserét kizárólag képzett szakszerviznek kell elvégeznie.

FIGYELMEZTETÉS

- A meghibásodott vagy nem megfelelően működő készüléket tilos használni.
- Soha ne használja a készüléket, ha előzőleg leesett és szemmel látható sérülései vannak.
- Ne használjon hosszabbítót vagy egyéb elektromos csatlakozó aljzatokat, amelyek nem felelnek meg a hatályos villamossági szabványoknak és előírásoknak.
- Valamennyi javítást, szétszerelést vagy bármilyen elem cseréjét szakszervíz kell végezzen.
- Abban az esetben, ha a külső alkatrészek, mint az elektromos csatlakozó vagy a tápkábel nedves lesz, használat előtt a kenyérpíritót és annak elemeit meg kell szárítani.
- Ne használja a készüléket vizes kézzel.
- Ha úgy érzi, hogy megsérült a készülék, SOHASE javítsa meg saját kezűleg.
- Ne használja a készüléket fürdőkádban, mosdó felett, zuhany alatt, illetve más vizet vagy folyadékot tartalmazó edény közelében
- Ne használja a készüléket vizes kézzel
- Sohase mossa a készüléket folyó vízben, valamint oly módon, hogy víz csöpögjön a hajszárítóra.
- Sohase helyezze az elektromos hálózatra csatlakoztatott készüléket nedves felületre.

Amennyiben a hajszárítót a fürdőszobában használja, használat után húzza ki a csatlakozót a csatlakozó aljzataból, mivel a víz közelsége akkor is veszélyt jelent, amikor a hajszárító kikapcsolt állapotban van.

FIGYELEM: A készülék túlhevülés védelemmel rendelkezik. Amikor eldugul vagy eltömődik a levegő beáramló vagy kiáramló rács és megnövekszik a készülékben uralkodó hőmérséklet, a készülék automatikusan kikapcsol. Ebben a szituációban ki kell kapcsolni a készüléket, lekapcsolni a tápfeszültségről és megvárni, míg teljesen kihűl. Az újbóli bekapcsolás során a készüléknek újra működnie kell.

Alapinformációk:**SWA-001 / SWA-002 Modell**

ábra 1

- 1) Készülékház
- 2) Hőálló fogantyú
- 3) Teljesítményszint gomb
- 4) Levegő kiáramlás
- 5) Levegő beáramlás
- 6) Tápvezeték
- 7) Tápdugó

**A készülék használata:****Első használat előtt:**

- Vegye le a védőfóliát és a csomagolás minden elemét.
- Tekerje ki és egyenesítse ki a tápvezetékét.

Használat – üzemelés**Hajszárítás**

- Győződjön meg róla, hogy a készülék nem nedves és nem tartózkodik nedves felületen
- Csatlakoztassa a tápvezetékét a megfelelő dugaljra.

Tisztítás és karbantartás**Figyelem! Csak kihűlt készüléket tisztítson!**

- A készülék tisztítása előtt mindig húzza ki a tápdugót a dugaljból.
- A készülék külső elemeit puha, nedves törülközővel szabad tisztítani. Semmilyen agresszív vegyszert vagy súrolóanyagot nem szabad használni.
- Amennyiben a készülék hátsó részén túlságosan sok szennyeződés, pl. hajszál gyűl össze, vigye el a készüléket megfelelő szervizbe a készülék megtisztítása céljából.
- A készülék tisztításához tilos agresszív vegyszert, mosószert és oldószert használni.
- A tisztítás végeztével törölje szárazra a készüléket.

Műszaki adatok

Modell:	SWA-001 / SWA-002
Névleges feszültség:	AC 220-240V 50-60Hz
Maximális teljesítmény:	1000W / 1000W
Zajsztint:	72dB

Уважаемый клиент:

Фен LAFE SWA-001 и SWA-002 предназначен для сушки волос. Фен оборудован складной ручкой. Благодаря небольшим размерам и складной ручке его всегда можно легко взять с собой, а хранение становится гораздо проще.

ВНИМАНИЕ :

Устройство предназначено только для домашнего пользования.

Устройство НЕ предназначено для коммерческого/профессионального пользования.

Устройство НЕ предназначено для использования на открытом воздухе **Внимание!** **Перед использованием следует обязательно ознакомиться с настоящим руководством по использованию во избежание несчастных случаев и для правильного использования устройства. Руководство необходимо сохранить и хранить так, чтобы к нему всегда было легко обратиться.**

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- 1 – Перед использованием необходимо убедиться, что напряжение, указанное на заводской табличке, соответствует местным параметрам питания; при этом необходимо помнить, что обозначение: AC- это переменный ток, а DC – это постоянный ток.
- 2 – Перед использованием размотать и выпрямить провод питания.
- 3 – Необходимо обратить внимание на то, чтобы провод питания и штекер не имели каких-либо видимых повреждений.
- 4 – Необходимо обратить внимание на то, чтобы провод питания не был протянут над открытым огнем или другим источником тепла, которые могут повредить изоляцию провода.
- 5 – Перед первым использованием необходимо убрать все элементы упаковки.

Внимание! В случае корпуса с металлическими элементами на этих элементах может быть натянута плохо заметная защитная плёнка, которую также нужно убрать.

- 6 – Прибор не должен использоваться детьми, лицами с ограниченными физическими, психическими и возможностями восприятия без надзора уполномоченных или опытных лиц и всегда в соответствии с настоящим руководством.
- 7 – Нельзя оставлять прибор без внимания во время работы.
- 8 – Нельзя погружать устройство или шнур питания в воду или другие жидкости.
- 9 – Когда прибор не используется, он всегда должен быть отключен от электрической розетки.

- 10 – Вынимая вилку из розетки, никогда не тяните за провод питания, всегда тяните за вилку.
- 11 – Нельзя засовывать КАКИЕ-ЛИБО МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ ПРЕДМЕТЫ внутрь устройства.
- 12 – Следует помнить о том, что некоторые части устройства во время работы сильно нагреваются, поэтому необходимо соблюдать особую осторожность и не касаться их, иначе можно обжечься – только ручка прибора изготовлена из не нагревающихся материалов. Поэтому до остывания рекомендуется брать только за ручку.
- 13 – Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного использования устройства.

Для повышения безопасности рекомендуется, чтобы электрическая система была оборудована автоматическим устройством защитного отключения с током срабатывания 30мА.

Внимание: Если провод или штекер питания будет поврежден, замену или ремонт должен обязательно выполнить специализированный ремонтный центр.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Нельзя пользоваться прибором, если он поврежден или работает неправильно.
- Нельзя пользоваться прибором, если ранее он упал с высоты или проявляет видимые признаки повреждения.
- Не использовать удлинители или другие электрические розетки, не соответствующие действующим электрическим стандартам и правилам.
- Любой ремонт, демонтаж или замену каких-либо частей должен выполнять специализированный центр.
- В случае намокания таких наружных элементов, как электрические контакты, штекер или провод, перед использованием необходимо высушить тостер и его элементы.
- Не пользуйтесь устройством с мокрыми руками.
- Если есть подозрение, что прибор поврежден, НИКОГДА не ремонтируйте прибор самостоятельно.
- Не пользуйтесь прибором в ванне, над раковиной, под душем или вблизи другого резервуара с водой или другой жидкостью.
- Не пользуйтесь прибором с мокрыми руками.
- Никогда не мойте прибор под струей воды или таким образом, чтобы в него попадала вода.

- Никогда не кладите прибор, включенный в розетку, на влажные поверхности.

Когда фен используется в ванной комнате, после использования выньте штекер из розетки, поскольку близость воды представляет опасность даже тогда, когда фен выключен.

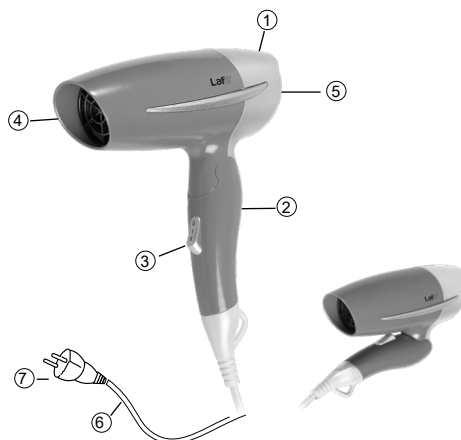
ВНИМАНИЕ: Прибор имеет систему защиты от перегрева. Когда впускное или выпускное отверстие для воздуха будет заблокировано или ограничено, температура внутри прибора повысится, и прибор автоматически выключится. В этой ситуации необходимо выключить прибор, отключить его от розетки и подождать, пока он остынет. После повторного включения прибор должен работать правильно.

Основные сведения:

Модель SWA-001 / SWA-002

Рис.1

- 1) Корпус
- 2) Не нагревающаяся ручка
- 3) Переключатель уровней мощности
- 4) Выпускное отверстие для воздуха
- 5) Впускное отверстие для воздуха
- 6) Шнур питания
- 7) Вилка питания



Пользование устройством:

Перед первым использованием :

- Снимите защитную плёнку и все остальные элементы упаковки.
- Размотайте и распрямите шнур питания.

Пользование – эксплуатация

Сушка

- Убедитесь, что прибор не намочен, и что Вы не стоите на влажной поверхности.
- Включите прибор в соответствующую электрическую розетку.

Чистка и уход

Внимание! Чистите только холодный прибор!

- Перед чисткой прибора всегда отключайте его от питания – выньте вилку питания из розетки.
- Наружные части корпуса можно чистить с помощью мягкой влажной тряпочки. Не пользуйтесь какими-либо агрессивными химическими или абразивными средствами.

- Если в задней части корпуса накопится много загрязнений, например, волос, необходимо передать прибор в соответствующий центр для его чистки.
- Нельзя пользоваться такими агрессивными химическими средствами, как детергенты или растворители.
- После завершения чистки вытрите прибор насухо.

Технические параметры

Модель:	SWA-001 / SWA-002
Номинальное напряжение:	AC 220-240V 50-60Гц
Максимальная мощность:	1000Вт / 1000Вт
Уровень шума:	72 дБ

Gerbiamas Kliente:

Dėkojame už LAFE produktų įsigijimą:

Plaukų džiovituvas LAFE SWA-001 ir SWA-002 skirtas plaukų džiovinimui. Džiovituvas turi sulankstomą rankeną. Nedideli matmenys bei sulankstoma rankena palengvina džiovituvo supakavimą, norint jį pasiimti į kelionę, o jo laikymas yra daug paprastesnis. **DĖMESIO: Įrengimas yra skirtas naudoti tiktai namuose. Įrengimas NĖRA skirtas komerciniam/profesionaliam naudojimui. Įrengimas nėra pritaikytas naudojimui atviraime ore. Dėmesio! Norint išvengti nelaimingų atsitikimų bei teisingam įrengimo naudojimui yra būtina susipažinti su šia instrukcija. Instrukciją reikia išsaugoti bei laikyti ją taip, kad bet kuriuo momentu galima būtų ją vėl perskaityti.**

NUORODOS SAUGIAM NAUDOJIMUI

- 1 – Prieš naudojimą reikia patikrinti, ar instrukcijos lentelėje nurodyta įtampa atitinka vietinius maitinimo tinklo parametrus, be to reikia prisiminti žymėjimus: AC – kintama srovė, o DC – pastovi srovė.
- 2 – Prieš naudojimą išvynioti ir ištiesinti maitinimo laidą
- 3 – Reikia atkreipti dėmesį, ar maitinimo laidas ir kištukas neturi matomų defektų
- 4 – Reikia atkreipti dėmesį į tai, kad maitinimo laidas nebūtų patiestas virš atvira ugnimi ar kitu šilumos šaltiniu, taip pat ant aštrių briaunų, kurie gali sugadinti laido izoliaciją.
- 5 – Prieš pirmą naudojimą reikia pašalinti visus įpakavimo elementus.
Dėmesio! Esant metaliniams korpuso dalims, ant jų gali būti užklijuota mažai matoma apsauginė plėvelė, kuria taip pat būtina pašalinti.
- 6 – Įrengimas negali būti naudojamas vaikų, ribotas fizinės, jutimines ir psichines galimybes turinčių žmonių be atsakingų ir patyrusių asmenų priežiūros, o taip pat tiktai pagal šią naudojimo instrukciją
- 7 – Negalima palikti įrengimo veikimo metu be priežiūros.
- 8 – Negalima panardinti įrengimo bei maitinimo kabelio į vandenį ar kitus skysčius.
- 9 – Kai įrengimas nėra naudojamas, visada turi būti atjungtas nuo maitinimo šaltinio.
- 10 – Ištraukiant kištuką iš maitinimo lizdo niekada netraukite už kabelio, tiktai už pačio kištuko.
- 11 – Negalima dėti JOKIŲ METALINIŲ DAIKTŲ į įrengimo vidų
- 12 – Reikia prisiminti, jog kai kurie įrengimo ir jo korpuso elementai darbo metu labai įkaista, todėl reikia elgtis labai atsargiai ir ne prisiliesti prie jų, kad išvengti nudegimų – vien tiktai įrengimo rankena yra pagaminta iš nekaistančių medžiagų. Dėl to iki visiško įrengimo atšalimo rekomenduojama jį imti tiktai už rankenos.

13 – Gamintojas neatsako už nuostolius atsiradusius dėl netinkamo įrengimo naudojimo.

Papildomam saugumui užtikrinti rekomenduojama, kad elektros instaliacijoje būtų įrengtas automatinis srovės nuotėkio jungiklis (RCD), neviršijantis 30mA. Tam reikia kreiptis į specialistą-elektriką.

Dėmesio: Jeigu sugestų maitinimo kabelis ar kištukas, tai jo keitimą arba remontą visada privaloma atlikti tikrai specialiame servise.

PERSPĖJIMAI

- Niekada negalima naudoti įrengimo, jeigu yra apgadintas arba veikia netinkamai.
- Niekada nenaudokite įrengimo, jeigu jis buvo nukritęs ir matomos apgadinimo žymės.
- Nenaudokite prailgintuvų ar kitokių elektros lizdų, kurie neatitinka elektros normų bei taisyklių.
- Visi taisymai, išmontavimai arba detalių keitimas visada turi būti atlikti specialiame servise.
- Sušlapusius įrengimą ir jo elementus, tokius kaip elektriniai sujungimai, kištukas ar laidas, reikia išsausinti prieš naudojimą.
- Nenaudokite įrengimo šlapiomis rankomis.
- Jeigu manote, jog įrengimas yra sugadintas, NIEKADA jo patys ne taisykite.
- Nenaudokite įrengimo vonioje, virš kriauklės, po dušu ir šalia kito vandens ar kito skysčio šaltinio
- Nenaudokite įrengimo šlapiomis rankomis
- Niekada neplaukite įrengimo po tekančiu vandeniu, arba tokiu būdu, kad vanduo į jį bėgtų.

Kai plaukų džiovituvas yra naudojamas vonioje, po naudojimo visada ištraukite kištuką iš lizdo, nes vandens artumas gali sukelti pavojų net tada, kai įrengimas yra išjungtas.

Niekada nedėkite įjungto į tinklą įrengimo ant šlapio paviršiaus.

DĖMESIO: Įrengime yra sistema, apsauganti jį nuo perkaitimo. Kai oro įėjimo ar išėjimo latakas bus užblokuotas ir temperatūra viduje įrengimo išaugs, įrengimas išsijungs automatiškai. Tokioje situacijoje reikia išjungti įrengimą, atjungti jį nuo maitinimo lizdo ir palaukti, kol atauš. Pakartotinai įjungus, įrengimas turėtų tinkamai veikti.

Pagrindinės informacijos:

Model SWA-001 / SWA-002

Pieš. 1

- 1) Korpusas
- 2) Neįkaistanti rankena
- 3) Galingumo lygių jungiklis
- 4) Oro išėjimas
- 5) Oro įėjimas
- 6) Maitinimo laidas
- 7) Maitinimo kištukas



Įrengimo Aptarnavimas:

Prieš pirmą naudojimą:

- Pašalinkite apsauginę plėvelę bei visus kitus įpakavimo elementus.
- Išvyniokite bei ištiesinkite maitinimo laidą.

Dėmesio: pirmo naudojimo metu gali atsirasti dūmai bei kvapas, tai gali atsitikti dėl to, jog kai kurios dalys galėjo būti švelniai suteptos gaminių metu arba dėl kai kurių elementų įkaitimo. Tai yra normalus reiškinys ir po kurio laiko turėtų išnykti.

Naudojimas - eksploatacija

Džiovinimas

- Įsitikinkite, jog įrengimas nėra šlapias ir nestovite ant šlapio paviršiaus
- Prijunkite įrengimą prie atitinkamo maitinimo lizdo.

Valymas bei konservacija

Dėmesio! Valykite tik tai šaltą įrengimą!

Prieš valydami įrengimą visada atjunkite jį nuo maitinimo – ištraukite kištuką iš maitinimo laido.

- Išorines korpuso dalis galima valyti minkšto, drėgno skudurėlio pagalba. Nenaudokite jokių stiprių cheminių ar šveitimo valiklių.
- Jeigu galinėje korpuso dalyje susirinks daug nešvarumų, tokių kaip plaukai, reikia įrengimą nunešti į tam skirtą aptarnavimo punktą, kad jį išvalytų.
- Negalima naudoti agresyvių cheminių preparatų, tokių kaip detergentai ar skiedikliai.
- Baigus valyti įrengimą, išvalykite jį iki sausumos.

Techniniai duomenys

Modelis:	SWA-001 / SWA-002
Nominali įtampa:	AC 220-240V 50-60Hz
Maksimalus galingumas:	1000W / 1000W
Garsumo lygis:	72dB / 72dB

Cienījamais Klient:

Pateicamies par LAFE markas produkta iegādi:

Matu fēns LAFE SWA-001 un SWA-002 paredzēts matu žāvēšanai. Matu fēns ir aprīkots ar saliekamu rokturi. Nelieli izmēri kā arī saliekams rokturis dod iespēju to vienmēr ņemt līdzi, bet glabāšana ir ievērojami vienkāršāka.

Uzmanību :

Ierīce paredzēta tikai mājāsaimniecības lietošanai. Ierīce NAV paredzēta komerciālai/ profesionālai lietošanai. Ierīce NAV piemērota lietošanai atklātā dabā.

Uzmanību! Pirms lietošanas nelaiemes gadījumu novēršanai kā arī pareizai ierīces lietošanai nepieciešams kategoriski iepazīties ar šo lietošanas instrukciju. Instrukciju nepieciešams saglabāt un glabāt tā, lai to vienmēr būtu viegli atrast.

DROŠAS LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

- 1 – Pirms lietošanas nepieciešams pārbaudīt vai spriegums uzrādīts uz ierīces plāksnītes atbilst vietējiem barošanas parametriem pie kam nepieciešams atcerēties, ka apzīmējums: AC- maiņstrāva, bet DC - līdzstrāva.
- 2 – Pirms lietošanas atīt un iztaisnot barošanas vadu.
- 3 – Nepieciešams pievērst uzmanību vai uz barošanas vada kā arī kontaktdakšīņas nav redzamu bojājumu
- 4 – Nepieciešams pievērst uzmanību lai barošanas vads neatrastos virs atklāta uguns vai cita siltuma avota kā arī asām šķautnēm, kuras varētu sabojāt vada izolāciju.
- 5 – Pirms pirmās lietošanas nepieciešams noņemt visus iepakojuma elementus.
Uzmanību! Gadījumā, ja korpuss ir apbūvēts ar metāla elementiem, uz šiem elementiem var būt uzklāta maz redzama aizsargplēve, kuru nepieciešams noņemt.
- 6 – Ierīci nedrīkst lietot bērni, cilvēki ar ierobežotām fiziskām, jūtības vai psihiskām dotībām bez pilnvarotu vai pieredzējušu personu uzraudzības vienmēr saskaņā ar šo instrukciju.
- 7 – Darba laikā ierīci nevar atstāt bez uzraudzības.
- 8 – Ierīci kā arī barošanas vadu nedrīkst iegremdēt ūdenī vai citos šķidrumos.
- 9 – Kad ierīce netiek lietota tai vienmēr jābūt atvienotai no barošanas ligzdas.
- 10 – Izvelkot kontaktdakšīņu no ligzdas nekad nevilkt aiz vada tikai aiz kontaktdakšīņas.
- 11 – Ierīcē nedrīkst likt Nekādus Metāla Priekšmetus
- 12 – Nepieciešams atcerēties, ka dažas ierīces daļas darba laikā ļoti sakarst tāpēc nepieciešams ievērot sevišķu uzmanību un pie tām nepieskarties

var applaucēties – tikai ierīces rokturis ir izgatavots no nesakarstošiem materiāliem. Tāpēc līdz atdzišanas brīdim ieteicams turēt tikai pie rok tura.

13 – Ražotājs neatbild par zaudējumiem radītiem ierīces nepareizas lietošanas laikā.

Papildus aizsardzības nodrošināšanai, ieteicams barošanas ķēdē uzstādīt drošinātāju (RCD) ar maksimālo nostrādes strāvu 30 mA. Šajā jautājumā nepieciešams griezties pie speciālista elektriķa.

Uzmanību: Ja barošanas vads vai kontaktdakšiņa tiek bojāti tad obligātu maiņu vai remontu vienmēr nepieciešams veikt specializētam remonta uzņēmumam.

BRĪDINĀJUMI

- Nekad nedrīkst lietot ierīci, ja ir bojāta vai darbojas nepareizi.
- Nekad nelietot iepriekš nokritušu ierīci un ir redzamas bojājuma pazīmes.
- Nelietot pagarinātājus vai citas elektriskas ligzdas, kuras neizpilda pastāvošas normas un elektriskos noteikumus.
- Visāda veida remontu, demontāžu vai jebkādu daļu maiņu vienmēr jāveic specializētam remonta uzņēmumam.
- Ierīces kā arī tādu elementu kā kontaktdakšiņas kontaktu vai barošanas vada samirkšanas gadījumā pirms lietošanas nepieciešams ierīci un tās elementus izžāvēt.
- Nelietot ierīci ar mitrām rokām.
- Ja rodas aizdomas, ka ierīce ir bojāta NEKAD patstāvīgi nelabot ierīci.
- Nelietot ierīci vannā, izlietnē, dušā vai citas ūdens vai šķidrums tvertnes tuvumā
- Nelietot ierīci ar mitrām rokām
- Nekad nemazgāt ierīci zem tekoša ūdens kā arī tādā veidā, lai tanī neieplūstu ūdens.

Kad matu fēns tiek lietots vannas istabā, pēc lietošanas izņemt kontaktdakšiņu no ligzdas, par cik ūdens tuvums veido bīstamību arī tad, kad matu fēns ir izslēgts.

Nekad nelikt ieslēgtu ierīci kontaktligzdā uz mitrām virsmām.

UZMANĪBU: Ierīce ir aprīkota ar pārkaršanas drošības sistēmu. Kad gaisa izplūde vai ieklūde ir bloķēta vai ierobežota temperatūra ierīcē pieaugs, ierīce automātiski izslēgsies. Šajā gadījumā ierīci nepieciešams izslēgt, atvienot no barošanas ligzdas un pagaidīt līdz tā atdziest. Pēc atkārtotas ieslēgšanas ierīcei jādarbojas pareizi.

Pamata informācija:**Modelis SWA-001 / SWA-002**

Zīm. 1

- 1) Korpusis
- 2) Nesakarstošs rokturis
- 3) Jaudas līmeņa slēdzis
- 4) Gaisa izplūde
- 5) Gaisa ieplūde
- 6) Barošanas vads
- 7) Barošanas kontaktdakšiņa

**Ierīces apkalpošana:****Pirms pirmās lietošanas:**

- Noņem aizsargplēvi un citus iepakojuma elementus.
- Attīt un iztaisnot barošanas vadu.

Uzmanību: pirmās lietošanas laikā no ierīces var izdalīties dūmi un smaka, kas ir saistīts ar to ka dažas detaļas ražošanas ciklā var būt nedaudz ieeļļotas kā arī elementu sakaršanas rezultātā. Tā ir normāla parādība un pēc kāda laika pārstās.

Lietošana - ekspluatācija**Žāvēšana**

- Pārliecināties, ka ierīce nav mitra un ka neatrodies uz mitras virsmas
- Pievienot ierīci atbilstošā barošanas ligzdā.

Tīrīšana un konservācija**Uzmanību! Tīrīt tikai aukstu ierīci!**

Pirms ierīces tīrīšanas to vienmēr atvienot no barošanas – izņemt barošanas kontaktdakšiņu no ligzdas.

- Ārējās korpusa daļas var tīrīt ar mitru mīkstu drānu. Nelietot nekādus agresīvus ķīmiskus vai abrazīvus līdzekļus.
- Ja korpusa aizmugures daļā sakrāsies daudz netīruma tādu kā mati, ierīci nepieciešams tīrīšanai nodot atbilstošā uzņēmumā.
- Nedrīkst lietot agresīvus ķīmiskus līdzekļus kā detergentu vai šķīdinātājus.
- Pēc tīrīšanas ierīci noslaucīt līdz sausumam.

Tehniskie dati

Modelis:	SWA-001 / SWA-002
Nominālais spriegums:	AC 220-240V 50-60Hz
Maksimālā jauda:	1000W / 1000W
Trokšņa līmenis:	72dB / 72dB

Hea klient!

LAFE SWA-001 / SWA-002 föönid on mõeldud juuste kuivatamiseks. Föönil on kokkupandav käepide. Väikesed mõõtmed ja kokkupandav käepide teevad fööniga reisimise ja selle hoiustamise lihtsaks.

HOIATUS:

Seade on mõeldud vaid koduseks kasutamiseks.

Seade EI ole mõeldud äriliseks/professionaalseks kasutamiseks.

Seade EI ole mõeldud väljas kasutamiseks.

Tähelepanu! Õnnetuste vältimiseks ja seadme õige kasutamise tagamiseks, peaksite enne kasutamist selle kasutusjuhendiga kindlasti tutvuma. Juhendit tuleks säilitada käepärases kohas.

OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS

1 – Enne kasutamist kontrollige, et nimeplaadil näidatud pinge vastaks kohalikele energiavarustuse näitajatele ja pidades meeles, et tähistus AC tähendab vahelduvvoolu ja DC alalisvoolu.

2 – Tehke toitejuhe enne kasutamist lahti ja sirgeks.

3 – Veenduge, et toitejuhtmel ja pistikul ei ole nähtavaid kahjustusi.

4 – Veenduge, et toitejuhe ei ole tõmmatud üle lahtise leegi, muu soojusallika või teravate servade, mis võivad isolatsiooni kahjustada.

5 – Enne esimest kasutamist eemaldage pakendi kõik osad.

Tähelepanu! Metallist osadega korpus võib sisaldada üle nende osade tõmmatud vaevu nähtavat kaitsekilet, mis tuleb eemaldada.

6 – Lapsed või vähenenud füüsiliste, sensorsete ja vaimsete võimetega isikud ei peaks seadet ilma kvalifitseeritud või kogemustega isikute kohalolekuta kasutama ja seadet tuleks alati kasutada kooskõlas kasutusjuhendiga.

7 – Ärge jätke seadet töötamise ajal järelvalveta.

8 – Ärge kastke seadet või toitejuhet vette või mistahes muusse vedelikku.

9 – Kui seadet ei kasutata, peaks see alati olema pistikupesast lahti ühendatud.

10 – Pistikut pistikupesast eemaldades ärge tõmmake juhtmet, vaid pistikust.

11 – **ÄRGE ASETAGE KUNAGI seadmesse METALLIST ESEMEID.**

12 – Pange tähele, et seadme mõned osad muutuvad kasutamisel väga kuumaks. Kuna on põletusohu, siis olge ettevaatlik ja, ärge neid katsuge – ainult seadme käepide on valmistatud kuumuskindlast materjalist. Seetõttu on soovitatav, et te kasutaksite seadet selle jahtumiseni vaid seda käepidemest hoides.

13 – Tootja ei vastuta mistahes seadme valest puhastamisest põhjustatud kahju eest.

Ohutuse kaalutlustel on soovitatav, et elektrijuhtmed oleksid varustatud 30 mA rikkevoolukaitselülitiga.

Tähelepanu: kui toitejuhe või -pistik on kahjustatud, tuleks see alati sellele spetsialiseerunud töökojas asendada või parandada.

HOIATUSED

- Ärge kunagi kasutage seadet, kui see on kahjustatud või kui see ei tööta tavapäraselt.
- Ärge kasutage seadet, kui see on kõrgelt kukkunud ja sellel on nähtavaid kahjustusi.
- Ärge kasutage kehtivatele elektristandarditele ja -eeskirjadele mittevastavaid pikendusjuhtmeid või muid pistikupesasid.
- Kõigi osade mistahes parandustööd, eemaldamised või vahetamised peaksid olema alati sooritatud spetsialiseerunud teeninduses.
- Juhul kui välised osad (näiteks pistikupesad, pistik või juhe) saavad märjaks, tuleb fööni ja selle osad enne kasutamist korralikult kuivatada.
- Ärge kunagi käsitsege või kasutage seadet märgade kätega.
- Kui te arvate, et seade võib olla katki, ärge püüdke seda KUNAGI ise parandada.
- Ärge kasutage seadet vannis, kraanikausi kohal, duši all olles või ükskõik, millise vee või muu vedelikuga täidetud anuma läheduses.
- Ärge kasutage seadet märgade kätega.
- Ärge peske seadet kunagi voolava vee all või viisil, mille tulemusena vesi sellesse tilgub.
- Ärge asetage vooluvõrku ühendatud seadet märgadele pindadele.

Peale fööni vannitoas kasutamist, võtke seade vooluvõrgust välja, kuna vee lähedus kujutab endast ohtu isegi siis, kui föön on välja lülitatud.

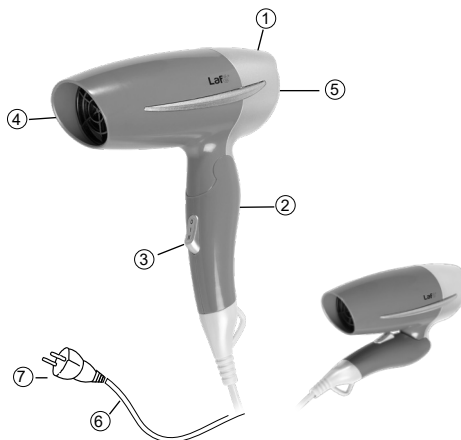
TÄHELEPANU! Sseade on varustatud ülekuumenemise ära hoidmise süsteemiga. Kui õhu sisse- või väljalaskeava on blokeeritud või seal on takistus ja temperatuur seadmes tõuseb, lülitub seade automaatselt välja. Selle juhtudes lülitage seade välja, ühendage see pistikupesast lahti ja võimaldage sel jahtuda. Kui te selle uuesti sisse lülitate, peaks seade korralikult töötama.

Üldine teave:

Mudel SWA-001 / SWA-002

Joon. 1

- 1) Korpus
- 2) Kuumuskindel käepide
- 3) Võimsustaseme lüliti
- 4) Õhu väljalaskeava
- 5) Õhu sisselaskeava
- 6) Toitejuhe
- 7) Toitepistik



Kasutusjuhend:

Enne esimest kasutamist

- Eemaldage kaitsekile ja kõik muud pakendi osad.
- Kerige toitejuhe lahti ja tehke see sirgeks.

Kasutamine Kuivatamine

- Veenduge, et seade ei puutuks veega kokku ja et te ei seisaks märjal pinnal.
- Ühendage seade sobiva pistikupesaga.

Puhastamine ja hooldus

Hoiatus! Puhastage seadet vaid siis kui see on külm!

- Enne puhastamist ühendage seade alati toiteallika küljest lahti – ühendage toitejuhe lahti.
- Korpuse välispinda võib puhastada pehme, niiske lapiga. Ärge kasutage tugevatoimelisi kemikaale ega abrasiivseid aineid.
- Kui korpuse tagakülg kogub palju mustust, nagu näiteks juukseid, peaksite seadme puhastamiseks sobivasse teenindusasutusse viima.
- Ärge kasutage selliseid tugevatoimelisi kemikaale, nagu puhastusvahendid või lahustid.
- Peale puhastamist kuivatage seade.

Tehnilised andmed

Mudel:	SWA-001 / SWA-002
Nimipinge	AC 220-240V 50-60Hz
Max võimsus:	1000W / 1000W
Müratase	72dB / 72dB



Symbol odpadów pochodzących ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE – ang. Waste Electrical and Electronic Equipment).

Użycie symbolu WEEE oznacza, że niniejszy produkt nie może być traktowany jako odpad domowy. Zapewniając prawidłową utylizację pomagasz chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji dotyczących recyklingu niniejszego produktu należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych, dostawcą usług utylizacji odpadów lub sklepem, gdzie nabyto produkt.

Symbol of electronic and electrical equipment waste (WEEE – Waste Electrical and Electronic Equipment).

Using the WEEE symbol means that this product cannot be treated as household waste. By providing appropriate recycling you help to save the natural environment. In order to get more detailed information about the recycling of this product, contact the local authority representative, waste treatment service provider or the store in which the product has been purchased.

Symbol odpadů původem z elektrického a elektronického zařízení (WEEE – ang. Waste Electrical and Electronic Equipment).

Použití symbolu WEEE znamená, že tento výrobek nemůže být považován za odpad z domácnosti. Zajištěním správné utylizace pomáháte chránit životní prostředí. Když chcete získat podrobnější informace týkající se recyklace tohoto výrobku, kontaktujte zástupce místních orgánů, dodavatele služeb utylizace odpadů nebo prodejnu, kde byl výrobek koupen.

Symbol odpadov pôvodom z elektrického a elektronickeho zariadenia (WEEE – ang. Waste Electrical and Electronic Equipment).

Použitie symbolu WEEE znamená, že tento výrobok nemôže byť považovaný za odpad z domácnosti. Zabezpečením správneho zneškodnenia pomáhate chrániť životné prostredie. Ak chcete získať podrobnejšie informácie o hľadom recyklácie tohto výrobku, kontaktujte zástupcu miestnych orgánov, dodávateľa služieb zneškodňovania odpadov alebo predajňu, kde bol výrobok kúpený.

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai szimbólum (WEEE – ang. Waste Electrical and Electronic Equipment).

A WEEE szimbólum használatát az jelenti, hogy a jelen terméket nem lehet háztartási hulladékként kezelni. A megfelelő újrahasznosítás biztosításával hozzájárul a természetes környezet megóvásához. A jelen termék újrahasznosítására vonatkozó további információk eléréséhez lépjen kapcsolatba a helyi hatóságok képviselőjével, a hulladékhasznosítóval vagy az üzlettel, ahol a terméket megvásárolta.

Символ отходов электрического и электронного оборудования (WEEE – ang. Waste Electrical and Electronic Equipment).

Использование символа WEEE обозначает, что этот продукт не может рассматриваться как бытовой отход. Обеспечивая надлежащую утилизацию, Вы помогаете защитить окружающую среду. Для получения более подробной информации о переработке этого продукта обратитесь к местным властям, поставщику услуг по утилизации отходов или в магазин, где был приобретен продукт.

Elektrinis ir elektroninis įrangos atliekų simbolis (WEEE – ang. Waste Electrical and Electronic Equipment).

WEEE simbolio panaudojimas reiškia, jog šis produktas negali būti tapatinamas su namų apyvokos atliekomis. Užtikrinant teisingą atliekų pašalinimą, Jus padedate saugoti aplinką. Norint gauti detalesnes informacijas apie šio produkto perdirimą, reikėtų susisiekti su vietos valdžios atstovu, atliekų šalinimo paslaugų tiekėju arba parduotuve, kurioje buvo įsigytas šis produktas.

Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu simbols (WEEE – ang. Waste Electrical and Electronic Equipment).

Simbola WEEE izmantošana nozīmē, ka šo produktu nevar uzskatīt par mājsaimniecības atkritumu. Pareiza utiāzācija palīdz sargāt apkārtni vidi. Št produkta reciklāģa detalizētas informāģijas saņemšanai nepieciešams kontaktēties ar vietējo varas orgānu pārstāvi, utiāzācijas pakāļpojumu sniedzēju vai veikālu, kurā produkts tika nopirkts.

WEEE – elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete tähis (Waste Electrical and Electronic Equipment).

WEEE ehk elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete tähise olemasolu näitab, et seadete ei tohi kohelda olmejäätmena. Asjakohasel viisil kasutusest kõrvaldamise tagamine aitab kaitsta keskkonda. Saamaks lisateavet kõnealuse seadme ümbertöötlemise kohta, võtke ühendust kas kohaliku omavalitsuse esindajaga, oma jäätmekäitluse teenuseosutaja või kauplusega, kust toode osteti.



SERWIS KONTAKT:

serwis@megabajt.com.pl

Lafé®

Producent:

Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa